

¿Está en su futuro  
comprar una casa en  
Escondido?



Una lista de prestamistas  
se puede obtener  
llamando a la División de  
Vivienda de la Ciudad  
(760) 839-4532

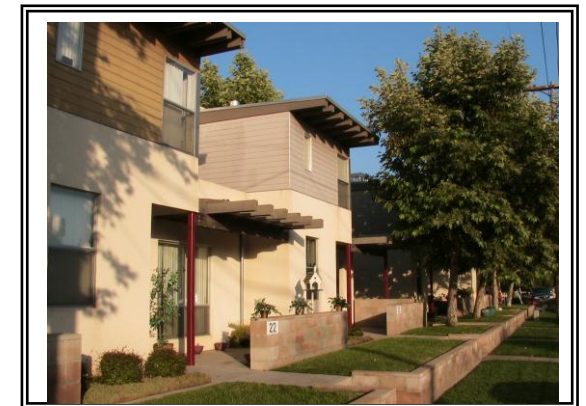
Ciudad de Escondido  
201 N. Broadway  
Escondido, CA 92025

# PROGRAMA PARA COMPRADORES DE LA PRIMERA CASA PARA...

## HELP

Homebuyer Entry Loan Program

Lineamientos del  
Programa e Información  
de Elegibilidad



**ESCONDIDO**  
City of Choice



El obstáculo más grande que enfrentan los compradores de casa por primera vez normalmente es juntar el suficiente dinero para el enganche y costos de cierre. El Programa HELP de la Ciudad de Escondido, le brinda la ayuda que necesita para que usted compre su primera casa.

## ¿Cómo Funciona el Programa?

Los compradores que cumplan los requisitos pueden calificar para un préstamo con bajos intereses, limitado a un 5% del precio de la compra o una cantidad máxima de \$25,000, lo que sea menor, que se pueda usar para el pago inicial o para los costos de cierre.

La devolución del préstamo de la Ciudad se aplaza hasta que usted venda, transfiera, refinancie o ya no viva en la casa como su residencia principal.

## ¿Quién es Elegible para el Programa?

Tal vez usted califique para el Programa HELP si:

- ⓐ No ha sido propietario de una casa en los últimos tres (3) años;
- ⓐ Tiene el suficiente ingreso y mérito crediticio para calificar para un primer préstamo hipotecario de un prestamista participante;
- ⓐ No gana más que el ingreso indicado abajo según el tamaño de su familia.

Si su ingreso anual es igual o menor al siguiente, usted tal vez califique para el **Programa HELP:**

Casa de 1 persona	\$45,000	\$.
Casa de 2 personas	\$51,400	\$
Casa de 3 personas	\$57,850	\$
Casa de 4 personas	\$64,250	\$
Casa de 5 personas	\$69,400	\$
Casa de 6 personas	\$74,550	\$
Casa de 7 personas	\$79,700	\$.
Casa de 8 personas	\$84,850	\$.

<sup>1</sup>Los límites de ingreso están vigentes desde el 02/2012 y están sujetos a cambio

## ¿Cómo Ingreso una Solicitud?

Las solicitudes para los programas de compradores de casa por primera vez son recibidas y procesadas por los prestamistas participantes aprobados.



*Todos los compradores deben completar un Programa de Capacitación para Compradores de Casa para recibir un préstamo de la Ciudad. Su prestamista le brindará la capacitación o lo referirá a un programa aprobado.*

*Los fondos para los programas de compradores de primera casa son limitados y las solicitudes se procesarán de acuerdo en el orden en que lleguen.*

*Para obtener mayores informes y una lista de prestamistas aprobados, llame a la División de Vivienda de la Ciudad de Escondido al (760) 839-4532.*